

The Epiphany of the Lord January 4, 2026
Día de la Epifanía del Señor / 4 de enero de 2026



Our Lady of Guadalupe Parish

135 East Fourth Street, Calexico, CA 92231

760) 357-1822

olgpcalexico@gmail.com

<http://www.ourladyofguadalupeparish-calexico.org>

Rev. Hilario Flores, Sch.P.
Pastor/Párroco

Rev. Pedro Lucia, Sch.P.
Associate Pastor/Vicario

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA
Monday to Friday / Lunes a Viernes

9:00 am – 3:00 pm

Lunch /Almuerzo 12:30 pm – 1:00 pm

Confessions-Confesiones

Saturday/ Sábados— 10:00 a.m. –12:00 p.m.
or by appointment / o por medio de cita

Faith Formation—Formación en la Fe
Sister Bertha María Meza, S.J.S.
760-357-2532

HORARIO OFICINA - OFFICE HOURS
Tuesday, Wednesday and Thursday
martes, miércoles y jueves
10:00 am – 2:00 pm

SCHOOL - ESCUELA 760 357 1986
Our Lady of Guadalupe Academy
Sister María Elvia González, S.J.S.
Principal-Directora

PARISH GROUPS /GRUPOS PARROQUIALES

Círculo Bíblico-Padre Pedro Lucía (español)

CADA VIERNES DE 6 A 7 PM (SALÓN A)

Apostolado del Espíritu Santo (español)

CADA LUNES DE 6 A 8 PM (SALÓN A)

Caballeros de Colón / Knights of Columbus (English)

MEET EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH

5 TO 6:30 PM (ROOM A)

Renovación Carismática Católica (español)

CADA MARTES DE 7 A 9PM (IGLESIA)

PRIMER MARTES DE CADA MES MISA PARA PERSONAS ENFERMAS

Oración por los sacerdotes Escúchanos Padre (español) CADA JUEVES DE 7:30 A 9 AM (IGLESIA)

Apostolado de la Cruz (español)

CADA JUEVES DE 6 A 8 PM (SALÓN B)

Guardia de Honor (español)

1^{ER} VIERNES DE CADA MES (IGLESIA)

Talleres de Oración y Vida (español-hombres)

CADA JUEVES DE 10AM A 12PM Y DE 6PM A 8PM (SALÓN A)

Cursillos (español)

CADA MIÉRCOLES DE 6PM A 8PM (SALÓN B)

Apóstoles Eucarísticos

de la Divina Misericordia (español)

CADA MARTES DE 4PM A 6PM (SALÓN)

Faith Formation / Catecismo

CADA MARTES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

Confirmation / Confirmación

CADA MIÉRCOLES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

OCIA / RICA

CADA MARTES DE 6:30PM A 8:00PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO-MINOR)

Servidores del Altar/Monaguillos (español)

CADA LUNES DE 5 A 6 PM (IGLESIA Y SAN JUAN DIEGO HALL)

Grupo de jóvenes Calasanz

CADA SÁBADO 10AM-12PM (IGLESIA Y SAN JUAN DIEGO HALL)

Pláticas Prebautismales

1^{ER} DOMINGO DE CADA MES - SAN JUAN DIEGO HALL

Bereavement Ministry /Ministerio de Duelo

Eucharistic Ministers / Ministros de la Eucaristía

Ministers of the Word / Ministros de la Palabra

Movimiento Familiar Cristiano Católico

Ministerio de Música / Music Ministry

María Niña (español)

Grupo de Duelo (español) UN MIÉRCOLES AL MES (EAST)

Mass Schedule - Horario de Misas

Monday - Friday / lunes - viernes:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

Saturday / sábado:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

6:00 p.m. (Spanish/Español)

Sunday/domingo:

7:30 a.m. & 10:30 a.m. (English/Inglés)

9:00 a.m. 12:00 p.m. y 6:00 p.m. (Spanish/Español)



RESPECTING BOUNDARIES IN MINISTERIAL RELATIONSHIPS
SEXUAL MISCONDUCT

RESPETANDO LOS LÍMITES EN LAS RELACIONES
MINISTERIALES MALA CONDUCTA SEXUAL

Preventing - Prevenir - Responding - Responder

To report, contact the diocesan Victim Assistance Coordinator:
Una acusación puede ser hecha poniéndose en contacto con:

Mary Acosta (858) 490-8353 misconduct@sdcatholic.org

MASS INTENTIONS**03 Sat/Sab 6:00pm**

Por el eterno descanso de: Francisca y Secundino Armenta,† Elvira Moreno,† Pilar Armenta,† Javier Veliz,† Leticia y Fausto Rodriguez,† Jose Montes,† Francisco y Rosie Esquer,† Lucrecia Carlón,† Esperanza Gonzalez Leu,† Esteban Armando Veliz,† Esteban Armando "Mandito" Veliz,†

Por salud: Martha, Oscar y Gustavo Figueroa, Juanita y Ángel Martínez, Cynthia K. Leu, Camila Rose Pérez, Margarita Pérez,

Acción de gracias: Nancy Niebla (cumpleaños), Familia Fletes Karnes, Virgen Maria, San Judas Tadeo, Señor de las Maravillas, Divino Niño Jesús de Praga

04 Sun/Dom 7:30am

For the eternal rest of: German Duran,† Ernesto D. Villa,† Willie Acuña Jr.,† Diana Meadows,† Raúl Agundez,† Ramona Garcia,† Dolores Acuña,† Paul Aceves,† Ramona Ceballos,† Ricardo y Sergio Portillo,† Julia Garcia,† Alberto y Ricardo Jr. Portillo,† Silvia Velasco,† Lucy Araiza,† Robert Moreno,† Maria Dolores Rodríguez,†

For health: Rene Cano Cantierres, Joe Gutiérrez, Edith Martiel, David Acuña, Christina Martinez, Lori Peña, Lorenza Esquer, Armando "Tito" Martinez, Richard Savo, Luis Guerrero

04 Sun/Dom 9:00am

Por el eterno descanso de: Mike Agundez,† Elpidia Scheifer,† Amalia Gavilanes,† Martha Otero,† Jerry Calderón Jr.,† Jacob Curiel† Cecilia Unzón Cota,† Nicolas Lizalde Huizar,† Socorro Lizalde,† Esperanza Gonzalez Leu,† Rebeca Herrero,† Luz Maria Lizalde,† Antonio Lizalde,† José Trinidad Lizalde,† Alejandro Alex Loo,†

Por salud: Joven Alejandro Loo Herrera, Cynthia K. Leu,

04 Sun/Dom 10:30am

For the eternal rest of: José Luis Vieyra,† Javier Arrizon,† Sergio Garcia,† Victor y Francisco Reyes,† Pedro Rios Jr.,† Jose Montes,† Magda King,† Beatriz Zárate,† Jose Luis Núñez and Family,† Rosalio Pacheco and Family,† Luis Gallo and Family,† Pascual, Stevan and Branth Zárate,† Maria Gibbs,† Eduarda Martinez Hickey,† Maria Silva Contreras,† All Souls in Purgatory

For health: Ernestina Rodríguez

04 Sun/Dom 12:00pm

Por el eterno descanso de: Rodolfo González,† Michelle Vanessa Herrera,† Zaida, Juan José y Andrés Carrillo,† Rogelio Buelna,† Gloria y Arturo Perea,† Rafael Meza,† Manuelita y Heriberto Perea,† Arturo Mora,† Larry Shipanski,† Carlos Valenzuela Jr.,†

04 Sun/Dom 6:00pm

Por el eterno descanso de: Salomón Carlos,† Andrew Salomón Gomez,† Arturo Leal,† Alfonso Osuna,† Esperanza Gonzalez Leu,† Esteban Armando Veliz,† Esteban Armando "Mandito" Veliz,† Javier Veliz,†

Por salud: Cynthia K. Leu,

Acción de gracias: Familia Fletes Karnes, Familia Leu

05 Mon/Lun 7:00am

Por el eterno descanso de: Luis España,† Ana y Roberto España,† Luis España,† Alejandra Garcia Robles,† Maria de Jesus Bustos,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu, Diana Hay

06 Tues/Mar 7:00am

Por el eterno descanso de: Sr. Pedro Sanchez,† Amparo Catellanos,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu,

07 Wed/Miér 7:00am

Por el eterno descanso de: Teresa Macias,† Sacramento Vazquez,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu,

08 Thur/Jue 7:00am

Por el eterno descanso de: Maleno Lopez,† Omar Lopez,†

09 Fri/Vie 7:00am

Por el eterno descanso de: Maria Alicia Perez Duron,† Carmen Cristina Rivera,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu, Hildy Carrillo

10 Sat/Sab 7:00am

Por el eterno descanso de: Gregorio y Julio Kacker,† Margarito Mendez,†



EMPIEZA EN LA PARROQUIA DE NUESTRA SRA. DE GUADALUPE, CALEXICO,
Y TERMINA EN LA CAMINATA POR LA VIDA DE SAN DIEGO
WATERFRONT PARK
(1600 PACIFIC HIGHWAY, SAN DIEGO, CA 92101)

ENERO

16 PARROQUIA DE NUESTRA SRA. DE GUADALUPE (CALEXICO)	7:30 AM	ESPAÑOL
17 PARROQUIA DEL BUEN PASTOR (MIRA MESA)	9:00 AM	PLURILINGÜE
18 MISIÓN SAN LUIS REY (OCEANSIDE)	9:00 AM	PLURILINGÜE
19 PARROQUIA DE SAN CARLOS (IMPERIAL BEACH)	8:00 AM	INGLÉS/ESPAÑOL
20 PARROQUIA SAN PÍO X (CHULA VISTA)	8:00 AM	INGLÉS/ESPAÑOL
21 PARROQUIA DE SAN DIDACUS (SAN DIEGO)	9:00 AM	INGLÉS
22 PARROQUIA DE SAN MARTÍN DE TOURS (LA MESA)	9:00 AM	INGLÉS
23 PARROQUIA DE NUESTRA SRA. DEL ROSARIO (SAN DIEGO)	8:00 AM	INGLÉS/ITALIANO
24 CAMINATA POR LA VIDA (WATERFRONT PARK)	7:45 AM	PLURILINGÜE

PRESENCIAL O POR ZOOM

Meeting ID: **SDNovena4Life**

Clave: **loved**

PARA MÁS INFORMACIÓN, PRESIONE **AQUÍ** O COMUNÍQUESE CON
ARMANDO MENA AMERICANAZTEC@SBCGLOBAL.NET O (760) 213-1535

**Epifanía del Señor**

La Epifanía del Señor celebra la manifestación de Jesucristo como Hijo de Dios y Salvador del mundo. En la adoración de los Reyes Magos, guiados por la estrella, la Iglesia reconoce que Cristo se revela no solo al pueblo de Israel, sino a todas las naciones. Los dones ofrecidos —oro, incienso y mirra— expresan su realeza, su divinidad y su entrega redentora. Esta solemnidad nos invita a dejarnos guiar por la luz de Cristo, a reconocerlo presente en nuestras vidas y a ofrecerle lo mejor de nuestro corazón.

San Mateo 2, 1-12

**Epiphany of the Lord**

The Epiphany of the Lord celebrates the manifestation of Jesus Christ as the Son of God and Savior of the world. In the adoration of the Magi, guided by the star, the Church recognizes that Christ reveals Himself not only to the people of Israel, but to all nations. The gifts offered gold, frankincense, and myrrh proclaim His kingship, His divinity, and His redemptive sacrifice. This solemn feast invites us to follow the light of Christ, to recognize His presence in our lives, and to offer Him the best of our hearts.

Matthew 2:1-12



18 ENCUENTRO

DE TIPO KERIGMÁTICO


CASA DE RETIROS
EMAUS

28-38 AÑOS
**16, 17 Y 18
ENERO**

INFORMES
MARY ROA 686 215 5388


Epifanía de Navidad

Aviso parroquial:

Al comenzar el nuevo año, pedimos a los parroquianos que presenten su **lista anual de intenciones de misa** en la **oficina parroquial** para poder programarlas.

¡Gracias por su colaboración!

Parish Notice:

As we begin the new year, we kindly ask parishioners to submit their **annual Mass intention list** at the **parish office** so they may be scheduled.

Thank you for your cooperation!

Grupo de Duelo

Miércoles 7 de enero 6:00 a 8:00 p.m.

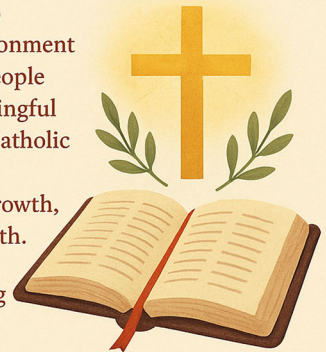
Tema: Empezar este año con la ausencia, con permiso y con esperanza.

Un espacio de apoyo para quienes viven una pérdida
Salón East, Our Lady of Guadalupe Church

TALK CATHOLIC

This group's objective is to provide a supportive environment with fellow like-minded people looking to engage in meaningful discussion about general Catholic topics. Fostering deeper understanding, spiritual growth, and a shared journey of faith.

Topics may vary depending on the interest/request from the group, speakers may occasionally be invited to give presentations as well. Please bring a Bible if possible.



**WE WILL MEET ONCE A MONTH
IN SAN JUAN DIEGO HALL AT 6:00 PM
EVERY 3RD THURSDAY OF THE MONTH**

For more information, please contact
Cecilia Herrera at (760) 587-8073

HOY DOMINGO 4 DE ENERO HABRÁ SEGUNDA COLECTA

QUE ESTÁ DESIGNADA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA IGLESIA
Y LOS EDIFICIOS DE LA PARROQUIA.

**TODAY SUNDAY JANUARY 4TH, THERE
WILL BE A SECOND COLLECTION**
WHICH IS DESIGNATED FOR THE MAINTENANCE OF THE
CHURCH AND PARISH BUILDINGS.



MARTES 6 DE ENERO 2026
Epifanía del Señor

Misa 6 PM
Mass 6:00 PM

*Parroquia
Nuestra Señora
de Guadalupe*
CALEXICO, CA





TV | INTERNET | VOICE

The Fastest Internet!

Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

Call To Establish New Service

844-649-9708©2018 Charter Communications. Charter Communications is an authorized Charter Retailer. Service not available in all areas.

General Engineering Contractor

El Centro, CA
CA Lic. 826514**760-482-9353****FRED BAEZA, OWNER****George J. Woo**
Certified Public
Accountant

- 30 Years Experience Working for All Your Needs
 - Individuals
 - Partnerships
 - Corporations
 - Not For Profit Entities
 - Independent Audits
 - Consultation and Advice
- gjwcpa@sbcglobal.net
1085 State Street, El Centro
(760) 337 5555

**SSI & Social Security
Disability Representative****Larry L. Badajos**
Representative*Serving My Faith by Serving Others*

Disability Law Clinic

2234 W. Adams Blvd. #3 | Los Angeles, CA 90018

323.731.9324**MARIO CEJA, MD**Family Medicine
Board Certified
25 Years Experience
Se Habla Español**251 W. Cole Blvd.
Calexico, CA 92231
760-357-3768****LET'S GROW YOUR BUSINESS**Place Your Ad Here
and Support Our Parish!**CONTACT ME**
David Parkerson**DParkerson@4lpi.com**
(800) 950-9952 x2107**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust!

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ACX Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502**FRYE CHAPEL**
MORTUARY • CREMATORY

Brawley, CA ~ FD 522 / Imperial, CA ~ 1433

FUNERALS • CREMATIONS • PRE-ARRANGEMENTS • TRANSFERS
GRIEVE MARKERS • LIVE STREAMS • ONLINE ARRANGEMENTS

760-344-1414 • 799 Brawley Ave., Brawley, CA | 760-797-1414 • 328 W. 4th St., Imperial, CA

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.Visit lpicommunities.com**De Anza Clinic**1001 Blair Avenue
Calexico CA 92231Open Mon-Fri
8AM to 5 PM**760 768 5055**


**SUPPORT
OUR PARISH**

Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.

4lpi.com/adcreator

catholicmatch[®]
CaliforniaCatholicMatch.com/CA**"All about Electric"**
Residential, Commercial
& Industrial**IF YOU LIVE ALONE****MDMedAlert!** Starting At
✓ Ambulance ✓ Police/Fire **\$19⁹⁹**
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com**WE'RE HIRING!****AD SALES EXECUTIVES****BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!****Place Your Ad Here and
Support our Parish!**Instantly create and
purchase an ad with**AD CREATOR STUDIO**4lpi.com/adcreatorFor ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of Guadalupe, Calexico, CA

B 4C 05-4244